

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Electrical & Electronics Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
6B1, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Système de contrôle & signes vitaux	
Solicitation No. - N° de l'invitation 21120-124209/B	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 21120-124209	Date 2012-09-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HN-323-61124	
File No. - N° de dossier hn323.21120-124209	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-10-12	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Dubeau, Stéphane	Buyer Id - Id de l'acheteur hn323
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1533 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 953-4944
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Joyceville Institution Kingston, Ontario K7L 4X9	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification a pour but 1) de publier le procès verbal de la visite optionnelle datée du 21 septembre 2012; 2) de changer le SE/STE-0507 révision 4 datée du 17 août 2012; 3) de changer le EST SCSV Révision 5 datée du 17 août 2012 et 4) de publier la feuille de présence de la visite optionnelle de la façon suivante:

- 1) Objectif de la visite était de permettre aux soumissionnaires de visiter les cellules d'observation où l'installation du Système de contrôle des signes vitaux (SCSV) est destiné à être installé sur une base expérimentale.

Où : Établissement de Joyceville, Kingston (Ontario)

Quand : Le vendredi 21 septembre 2012

Personnes présentes :

Daniel Smith, chef de projet à l'administration centrale (AC) - SCC

Tom Burns, agent régional du programme d'électronique - SCC

Sylvio Bisson, agent de projet - AC, SCC

Marc André Bergeron, représentant de Marcomm Fibre Optics Inc.

Vasco Morgado, représentant de Mircom System

Richard Laporte, représentant de Malette Electric

Jowett Stephen Robert, représentant de Hart-Well Electrical Co. LTD

La visite commence à 13 h 30, le 21 septembre 2012.

- Période de visite:

- Daniel et l'accompagnateur de l'établissement nous ont guidé vers la zone prévue pour l'installation du Système de contrôle des signes vitaux (SCSV).
- Nous leur avons montré une salle d'observations (117 et 118), le poste de contrôle de l'unité (124) et la salle de l'équipement de télécommunication (SET) (127).

Quelques points discutés lors de la visite :

- Notez que la porte des cellules d'observation comprenne une trappe et une fenêtre, et dans la cellule comporte également une fenêtre.
- Nous avons discuté du type de contacts et de câblage à utiliser pour la trappe et pour la porte des cellules d'observation; d'utiliser un câblage dissimulé autant que possible et le câblage de surface lorsque aucune autre option existe, comme dans le cas du contact de la trappe qui se trouve sur la porte de la cellule d'observation.

-
- Notez que l'équipement électronique qui doit être placé dans la course mécanique devra être étanche à l'eau.
 - Puisque les trous devront être fait dans le béton dans le cadre de l'installation du SCSV, donc du bruit, les travaux d'installation devront être entrepris pendant la journée.
 - Sylvio a mentionné qu'il y avait une erreur dans les spécifications du SCSV (EST SCSV, SE/STE-0507). On devrait y lire RAID1 au lieu de RAID0. (cela signifie que le serveur va utiliser deux disques durs qui fonctionnent en mode miroir)
 - Une question a été posée à propos de la possibilité d'avoir une connexion de données au SCSV venant de l'extérieur de l'établissement pour les mises à jour des logicielles. Réponse: Dan a mentionné qu'il pourrait organiser une connexion temporaire, avec un préavis d'un jour. Notez que cette connexion serait temporaire et serait retirée juste après que la mise à niveau des logiciels serait achevée.

2) de changer le SE/STE-0507 révision 4 datée du 17 août 2012

Supprimer: Article 3.7.5.2 en entier

Insérer la clause 3.7.5.2 suivante:

Le serveur doit supporter le système de redondance pour disque dur RAID1, être montés dans une armoire;

3) de changer le EST SCSV Révision 5 datée du 17 août 2012, section 4.1.4 figure 1 et section 4.1.6 figure de la façon suivante:

Supprimer: PC Server w RAID0

Insérer: PC Server w RAID1

4) de publier la feuille de présence de la visite optionelle de la façon suivante:

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.

